



Impressum

INTERMUNDO

Schweizerischer Dachverband zur Förderung von Jugendaustausch 3000 Bern

Bilder

Titelseite: SCI | Anastasiia Spitsina; Seite 5: SCI | Nathalia Zimmermann; Seite 9: SCI | Eliane Preiswerk; Seite 10: Esther Lüthi; Seite 11: Carol Schafroth | Andreina Ravani; Seite 13: IFYE | Felix Helfenstein; Seite 13: IFYE | Beatrice Hadorn; Seite 15: René Graf | Guillaume Perret; Seite 15: Pierrette Berger-Hirschi | Marcel Liengme | Conseil des affaires francophones de l'arrondissement de Biel/Bienne (CAF) |; Seite 16: Intermundo; Seite 20: Rudi Brügger; Seite 24: SCI | Felicitas Markoff; Seite 31: SCI | Denise Steiner: Rückseite: Thomas Schallhart

Layout Anastassija Wälchli

Druck Jordi AG, Belp

© Intermundo



Inhalt

Wort der Prasidentin: Wandel im Zeichen der Pandemie	4
Grusswort des Geschäftsleiters	6
Zur Unterstützung der Jugendaustauschorganisationen	
während der Covid19-Pandemie	8
Qualität im Jugendaustausch.	12
Mitgliederorganisationen	14
Intermundo an der Öffentlichkeit	17
Arbeitsgruppe Schule	18
Koordination Romandie	19
Trends und Statistiken 2021	21
Vorstand und Geschäftsstelle	22
Dank	23
Bilanz per 31.12.2021	25
Anhang zur Jahresrechnung	28
Revisionsbericht	29
Steuerbefreiung	29

Wort der Präsidentin

Wandel im Zeichen der Pandemie

Seit dem letzten Jahresbericht hat sich die Auswirkung der Pandemie auf unsere Mitglieder-Organisationen, und damit auch auf unseren Verein, deutlich verstärkt. Die Umsätze gingen, aufgrund der Pandemie bedingten Reduktion der Austausche und Vermittlungen, bei allen Mitgliedern deutlich zurück und zwangen alle zu einem internen Wandel. Die logische Konsequenz — fast alle Mitglieder

Organisationen mussten starke Anpassungen im HR-Bereich einleiten. Die deutlich reduzierten, finanziellen Mittel führten dann wiederum zur Überprüfung der Intermundo-Mitgliedschaft und dem bedauernswerten Austritt der Organisation Kinderdorf Pestalozzi.

Die Nachricht der Nothilfe-Vereinbarung mit Mercator kam bei in dem oben erwähnten Szenario bei allen Mitgliederorganisationen sehr gut an. Fast alle Mitgliederorganisationen konnten noch im Jahr 2021, bedeutende finanzielle Unterstützung von Mercator verzeichnen. Die damit einhergehende Strategieplanung und deren Umsetzung werden im 2022 aufgenommen.

Die Hoffnung ist gross, dass die Pandemie dieses Jahr den Rückzug antritt. Auf den verschiedenen Messen, welche im Herbst unter erschwerten Bedingungen aber dann doch stattgefunden haben, war der Andrang gross. Die Jugendlichen sind immer noch sehr stark an Auslandaufenthalten und Austauschen interessiert. Es ist damit zu rechnen, dass die Umsätze der Mitgliedorganisationen sofort steigen werden, sobald die Türen im In- und Ausland wieder geöffnet werden. Diese Umsätze sind zum Überleben der Mitgliederorganisationen und in letzter Konsequenz auch fürIntermundo essenziell.

Natürlich hat der Intermundo Vorstand die Zukunft nicht aus den Augen verloren. Die Notwendigkeit der Intermundo-Präsenz in der Romandie und im Tessin wurde bekräftigt. Das Intermundo Qualitätslabel bietet neben den Mitgliederorganisationen auch aussenstehenden Organisationen die Möglichkeit, sich zertifizieren zu lassen. Das ist noch zu wenig bekannt und soll im Jahr 2022 viel besser beworben werden.

Ich wünsche uns allen positive Signale und grüne Ampeln in der Welt der Jugendaustausche.

Jenny Uk Jewy





Grusswort des Geschäftsleiters

Wenn wir vom Dachverband Intermundo auf das Jahr 2021 zurückblicken, sehen wir viele Tage der Ungewissheit und ähnlichen Herausforderungen wie im Vorjahr, als die ganze Welt und besonders das Austauschwesen von der Pandemie im Griff gehalten wurden. Ohne Mobilität und einigermassen Planungssicherheit ist kein Austausch von jungen Menschen, von Gedanken und Kulturen möglich. Das war die bittere Erkenntnis für unsere Mitgliedsorganisationen während der gesamten letzten Monate und trieb sie dazu, neue Wege des Austauschs zu beschreiten, und gleichzeitig handlungsfähig zu bleiben für die Zeit nach der Pandemie. Dies' bringt uns zu der Frage – ist der Austausch, so wie andere Branchen relevant, förder- und rettungswert? Bemühen wir uns nur darum, unser Geschäft durch diese schwierige Zeit zu bringen, oder liegt dahinter ein grösseres Ideal, wofür wir arbeiten?

Eine grosse Zahl junger Leute konnte in den letzten beiden Jahren ihren Traum, ein anderes Land, eine andere Kultur hautnah während mehrerer Monate zu erleben, andere Mentalitäten und auch sich selbst neu kennenzulernen, nicht erfüllen. Ein Traum, auf welchen mehrere Monate oder Jahre hingearbeitet wurde, und wozu sie sich intensiv vorbereitet haben. Durch die Pandemie musste dieser verschoben oder gar abgesagt werden. In den Fällen, wo Austausche stattfanden, verbrachte man nicht selten sein Austauschjahr zuhause bei der Gastfamilie, verfolgte online-Kurse der jeweiligen Schule, ohne Begegnung und Kontakt mit Gleichaltrigen. Nicht nur junge Menschen, auch soziale, ökologische und kulturelle Einrichtungen waren von diesen Einschränkungen betroffen. Wo internationaler Freiwilligenaustausch nicht stattfand, fehlten auch eingeplante Kräfte.

Die Kulturbotschaft der Eidgenossenschaft formuliert das Ziel, dass iede Junge Person während ihrer Ausbildung die Erfahrung eines interkulturellen Austauschs gemacht haben soll. Das entspricht auch der Vision des Dachverbands. Nahe am Feld, stellen wir fest, dass ein mehrmonatiger Austausch, wie manche Schülerinnen und Schüler ihn wahrnehmen, lange nicht für alle Jugendlichen Realität ist. Zusammen mit wichtigen Partnern setzten wir uns dieses Jahr dafür ein, auf politischem Wege bessere Rahmenbedingungen für den Austausch auch ausserhalb der Mittelschulen zu schaffen. Der Weg dahin bleibt voller Stolpersteine, und gemeinsam, mit Mitgliedern, anderen Dachverbänden, Schulen und Vereinen, werden wir den Wert dieser Lernerfahrungen und internationaler Engagements voranbrinaen und stärken. Erst recht für die Zeit nach der Pandemie wird dies unsere Leitmission bleiben. In dem Sinne bedanken wir uns für die aute Zusammenarbeit zwischen Behörden. Partnerverbänden. Stiftungen und unseren Mitgliedern.

Oliver Schneitter Ashton

Zur Unterstützung der Jugendaustauschorganisationen während der Covid19-Pandemie

Aufgrund der Auswirkungen und Massnahmen rund um die Covid-19-Pandemie waren die Austauschorganisationen als Branche im Bildungsbereich in erheblichem Masse negativ betroffen und mussten die Jahre 2020/21 mit massiven Verlusten, einem Rückgang resp. Blockierung der Austauschmobilitäten, sowie einem hochgradig ungewissen zukünftigen Geschäftsjahr bewältigen.

Die Einbussen erfolgten aus den folgenden drei Problemstellungen:

- 1. Stornierung und Rücktransfer bestehender Austausche
- 2. Ausfall von Programmen durch die Reisebeschränkungen
- 3. Wegfall von Programmpartnern im Ausland durch die globale Pandemie

Trotz grossem Verständnis von Austauschteilnehmenden, Familien und Partnern war es schwierig, Austauschaktivitäten in gewohnter Form anzubieten. Intermundo erhielt in dieser prekären Situation durch eine Förderung der Stiftung Mercator Schweiz die Möglichkeit, in Form des "Hilfspakets Jugendaustausch" seine Mitgliedsorganisationen subsidiär zu den staatlichen Nothilfen in dieser Krise zu unterstützen, damit auch nach der Pandemie Jugendaustausch wieder möglich werde. Insgesamt konnten nach einer Berechnung durch eine externe Treuhänderin CHF 750'000.- als Hilfsgelder verteilt werden.

Der Dachverband Intermundo dankt der Stiftung Mercator Schweiz ganz herzlich für die umfangreiche Unterstützung und die wohlwollende Zusammenarbeit. Im Jahr 2022 wird der Dachverband zusammen mit seinen Mitgliedern eine neu ange-

legte Strategie für die nächsten Jahre bestimmen, welche auf die Erfahrungen durch die Pandemie aufbaut. Zu folgenden Themen wird diese Strategie Massnahmen anbieten:

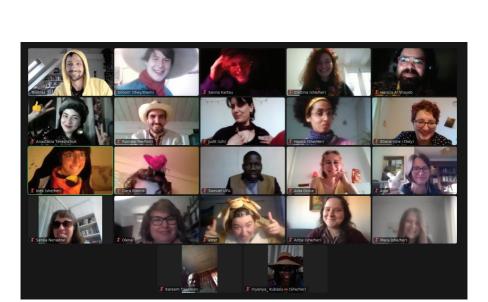
- · Austausch angesichts von Mobilitätseinschränkung (z.B. Pandemie)
- · Weiterentwicklung neuer Formate für den Austausch (online-Ergänzungen)
- · Förderung von Klimaverträglichkeit im Jugendaustausch
- · Bewusstsein schaffen für die Qualitätssicherung von Jugendaustausch
- Feststellung der Wirkung von Jugendaustausch auf Individuum und Gesellschaft
- · Ermittlung zukünftiger Szenarien des Jugendaustausch

Durch die weltweiten Impfkampagnen rechnet der Dachverband mit einer Erholung der globalen Situation und damit einer vorhandenen Basis, ab 2022 die strategische Richtung zusammen mit den Mitgliedsorganisationen neu zu lancieren.



«Die Gesellschaft entwickelt sich schnell weiter und unsere Jugendlichen müssen noch mehr als wir mit der Welt um sie herum kommunizieren. Wenn Schüler:innen einen Austausch machen, erleben sie etwas Einzigartiges, das ihnen für den Rest des Lebens erhalten bleibt. Die Aufnahme von Jugendlichen aus verschiedenen Ländern ermöglicht einer ganzen Klasse einen natürlichen Zugang zu einer anderen Kultur und ist eine besonders wertvolle Erfahrung. Deshalb ist unsere Schule so stark in Austauschprogramme involviert».







«Ein Austausch kann auch politisch bilden: Er ermöglicht einen neuen Blickwinkel auf das Heimatland und hilft so, das eigene politische System besser zu verstehen und mit anderen Ländern zu vergleichen.»





«Zu allen Zeiten haben junge Menschen, die es sich leisten konnten, eine Initiationsreise unternommen. Von der peregrinatio academica des Mittelalters bis zur Grand Tour der Aufklärung war der Wunsch, andere Horizonte zu sehen, sowohl geografisch als auch akademisch, ein Übergang zum Erwachsenenalter. Heute hat sich diese Praxis demokratisiert. Meine drei Kinder hatten die Chance, ein Jahr im Ausland zu verbringen. Wie alle, die dieses Abenteuer gewagt haben, sind sie reifer, offener und selbstbewusster geworden. Und als Gastfamilie haben wir gelernt, von neuem Kinder zu integrieren, mit ihren Kulturen vertraut zu werden und unseren Alltag für andere Gewohnheiten zu öffnen.»

Christian Levrat
Präsident des Verwaltungsrats der Schweizerischen Post
Ständerat



Qualität im Jugendaustausch

Das Intermundo-Zertifikat ist in der Schweiz ein wichtiger Standard für qualitativ hochstehende Austauschprogramme. Die Mitgliederorganisationen von Intermundo sind verpflichtet nach vorgegebenen Qualitätskriterien zu arbeiten und werden mit dem Zertifikat ausgezeichnet. Dazu sind über 50 Kriterien zu erfüllen, welche von einer externen Fachstelle alle fünf Jahre überprüft werden. Intermundo freut sich darüber, dass alle Mitgliederorganisationen die Qualitätskriterien weiterhin erfüllen.

Zum Qualitätsstandard, wofür das Intermundo- 'Märkli' steht, bedeutet unter anderem Unterstützung vor, während und nach dem Austausch.

Die Qualitätskommission des Dachverbandes Intermundo identifiziert stets neue Qualitätskriterien als Antwort auf neue Herausforderungen, welche für eine Qualitätssicherung des Jugendaustausches notwendig sind.

Seit dem Jahr 2021 sind die folgenden drei Qualitätskriterien Bestandteil:

Prävention sexuellen Übergriffs im Jugendaustausch Konzeption eines Krisenmanagements Ermittlung der Reziprozität des Jugendaustausches

Diese drei Kriterien wurden 2021 auf ihre Realisierbarkeit überprüft, an die Mitgliederorganisationen zur Vernehmlassung gegeben und im Anschluss an der Mitgliederversammlung verabschiedet.



«Englischkenntnisse hatte ausser mein Gastbruder niemand wirklich und ich musste so schnell wie möglich Spanisch lernen. Dank einem Wörterbuch und einer Lernsoftware auf dem Handy ging das in der Hängematte unter den Palmen relativ flott.»

Felix Helfenstein Costa Rica





«Wir wohnten bei vierzehn verschiedenen Familien, schliefen in fast doppelt so vielen Betten und fühlten uns in jeder Küche wie zu Hause.»

> Beatrice Hadorn Ontario

Mitgliedorganisationen

Jugendliche und junge Erwachsene können dank unserer Mitgliedorganisationen in rund 100 Länder diverse Austauschprogramme erleben. Die nachfolgend aufgeführten Organisationen sind alle mit dem Intermundo-Qulitätszertifikat ausgezeichnet.

AFS ICYF

International Experience Schweiz

IFYE

Let's go abroad

Rotary Jugendaustausch

SCI Schweiz YFU Schweiz www.afs.ch www.icye.ch www.ie-schweiz.ch www.ifye.ch

www.letsgoabroad.ch www.rotaryswissyep.ch

www.scich.org www.vfu.ch

Mitgliedschaften

Mitglieder von Intermundo profitieren von einer Vielzahl an Dienstleistungen. Veröffentlichung auf der Website, Suchmaschine, Broschüren, Koordination von Messeständen, Medienbeiträge usw. führen zu einer verstärkten Öffentlichen Wahrnehmung. Die Qualitätsentwicklung und Sicherung, das Lobbying und Netzwerk auf Ebene Bund und Verwaltung, sowie die Vernetzung unter den Mitgliedorganisationen hat zur starken Positionierung der bei Intermundo angeschlossenen Austauschorganisationen geführt.

Mit der Mitgliedschaft light wurde ein Instrument geschaffen, das kleinen Organisationen eine assoziierte Mitgliedschaft erlaubt, diese jedoch mit minimalen Dienstleistungen ausstattet. Zusätzliche Dienstleistungen können modular dazu gekauft werden.

Zertifizierte Organisation

PRO FILIA Schweiz www.profilia.ch

Mehr Infos zu den Qualitätsstandards im Jugendaustausch: www.intermundo.ch/qualitaet

Mehr Infos zu den Mitgliedorganisationen von Intermundo: www.intermundo.ch/austauschorganisationen



«Ein interkultureller Aufenthalt ist eine einzigartige Gelegenheit, sich selbst zu entwickeln und die Welt zu verstehen. Junge Menschen, die die Gelegenheit dazu haben, können nur gewinnen, wenn sie sich mit anderen Realitäten auseinandersetzen und in einen Dialog mit jungen Menschen aus anderen Ländern eintreten. Verständnis, Offenheit und Toleranz werden uns dabei helfen, die Welt von morgen zu gestalten».



René Graf Präsident des Forums für Zweisprachigkeit

«Sprachaustausche sind eine echte Chance, den anderen, seine Kultur und seine Sprache kennenzulernen. Ob sie nun auf lokaler oder internationaler Ebene stattfinden, es handelt sich immer um eine bereichernde Erfahrung auf persönlicher und beruflicher Ebene. Das Eintauchen in eine andere Kultur über einen ausreichend langen Zeitraum ermöglicht es der Person, ihre Gewohnheiten, ihr Verhalten, ihre Denk- und Arbeitsweise jeden Tag mit denen der Menschen zu vergleichen, die sie umgeben und aufnehmen (Familie, Bekannte, Ausbildungszentrum). Ich persönlich habe noch nie so viel über meine eigene Kultur gelernt wie während meines internationalen Austauschs».







Intermundo an der Öffentlichkeit

Um das vielfältige Angebot der Auslandaufenthalte der Öffentlichkeit bekannt zu machen, sind Intermundo und die Mitgliedorganisationen an Berufs- und Bildungsmessen vertreten. Auch eigene Veranstaltungen wie 'Nichts-wie-weg Bern' und 'Austauschmarkt Zürich & Luzern' finden jährlich statt. Daneben organisiert Intermundo an Schulen Informationsanlässe, bei denen die Schüler:innen die Organisationen kennen lernen können, um sich so vertiefter mit der Planung zu beschäftigen. Trotz erschwerter Umstände durch die Pandemie konnten die beliebten Anlässe durchgeführt werden.

Die Nachfrage nach Schulaustausch ist nach wie vor präsent. Im letzten Jahr konnten trotz der Pandemie die Anlässe mit Erfolg durchgeführt werden.

Nebst den Anlässen informiert Intermundo Interessierte auch digital viermal jährlich auf Deutsch und Französisch über Neuigkeiten im Intermundo-Newsletter.

Intermundo nahm auch im vergangenen Jahr an Veranstaltungen von ausgewählten Partnern teil. Am 15. Mai 2021 fand die jährliche nationale Konferenz von Movetia, der nationalen Agentur für Austausch und Mobilität, statt – bei welcher Intermundo-Geschäftsleiter Oliver Schneitter Ashton mit der SAJV zusammen einen Workshop leitete. Auch leitete Intermundo die Kampagne zur Motion zur Vollassoziierung mit Erasmus +, welche leider am 06. Dezember 2021 vom Ständerat abgelehnt wurde.

Neben all den pandemiebedingten Herausforderungen, die den Jugendaustausch erschwerten, ist es wichtig zu erwähnen, dass dieser weiterhin besteht und viele positive Erfahrungen daraus gezogen werden konnten.

Arbeitsgruppe Schule

Der Schulaustausch ist die verbreiteste Form des Jugendaustausches. Die Arbeitsgruppe (AG) Schule, bestehend aus den drei Austauschorganisationen AFS, Rotary und YFU sowie Intermundo, unterstützt Schüler:innen aus dem Ausland während ihres Aufenthaltes in der Schweiz und ist die Dienststelle für die aufnehmenden Schulen in der Schweiz. Die AG Schule und deren Vertreter:innen kümmern sich um die Koordination eines Austausches und sorgen für die passenden Rahmenbedingungen, damit ein Austausch gelingen kann.

Newsletter Jugendaustausch und Schule

Dieser Newsletter dient dazu, über relevante Themen zum Schulaustausch zu informieren und richtet sich vorwiegend an Schulen, Lehrpersonen, Behörden und alle Austauschinteressierte. Der Newsletter erscheint drei Mal pro Jahr in deutscher und französischer Sprache.

Intermundo - Austauschforum

Die Anlässe dienen der Vernetzung von Austauschverantwortlichen verschiedener Schulen. Lehrpersonen und Schulleitungen können sich dabei mit den Mitgliedern der AG Schule austauschen und sich gegenseitig informieren, wobei individuelle Fragen und Anliegen Platz haben.

In Olten fand das Austauschforum am 9. + 10. September 2021 statt. Aufgrund der Covid-Massnahmen galt eine beschränkte Anzahl der Teilnehmenden.

Da eine grosse Nachfrage bestand, konnte der Event somit ein zweites Mal durchgeführt werden. An diesem Anlass durften wir Beat Hodler, Historiker und Gymnasiallehrer an der neuen Kantonsschule Aarau, als Referenten begrüssen. Sein Referat handelte von seinem Buch 'Unsere jungen Ambassadoren' – die Geschichte des internationalen Jugendaustausches aus schweizerischer Perspektive – welches er geschrieben und im Jahr 2021 herausgegeben hat. Ebenfalls konnte in diesem Jahr wiederum das französischsprachige Pendant dazu in der Romandie durchgeführt werden.

Die «table ronde romande des écoles» fand am 10. November in Lausanne statt und stiess nach der Pandemie auf grosses Interesse. Auch dieser Vernetzungsanlass in der Westschweiz wird weitergeführt.

Mehr Infos zum Buch von Beat Hodler: www.dodis.ch

«Der Jugendaustausch ist ein wichtiger, wenig erforschter Bestandteil der schweizerischen Nachkriegsgeschichte. Er hat sowohl in der Schweiz wie auch in den Partnerländern vielfältige Spuren hinterlassen.»





Koordination Romandie

Durch die Neubesetzung der Stelle Koordination Romandie durch Céline Khalfi konnte die Vernetzung und das Dienstleistungsangebot in der Westschweiz verstärkt werden.

Zusätzlich zur Teilnahme an der öffentlichen Messe 'Salon de métiers et de la formation' organisiert Intermundo gemeinsam mit Kantonsschulen und Gymnasien jedes Jahr Schulinformationsanlässe, bei welchen unsere Mitgliedorganisationen ihr Angebot für Schüler:innen, die an einem Austausch teilnehmen möchten, vorstellen können.

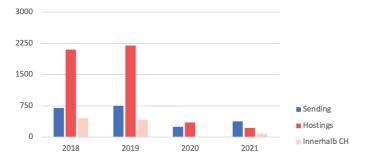
Das Feedback von Schulen und Schüler:innen zu diesen Anlässen war mehr als positiv, weshalb dieses Angebot für weitere Schulen ausgebaut wird

Im Laufe des Jahres 2021 haben wir mit anderen Messen in der Westschweiz Kontakt aufgenommen und freuen uns auf zukünftig immer mehr Bekanntheit und ein grösseres Netzwerk in der Romandie.

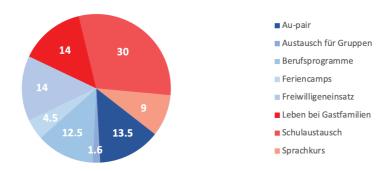


Trends und Statistiken 2021

Im Jahr 2021, welches wie bereits 2020 von der Pandemie bestimmt wurde, konnten trotz Verschiebungen, Programmanpassungen und geschmälerter Mobilitätsmöglichkeiten 679 Austausche unserer Mitgliedorganisationen durchgeführt werden. Im Vergleich zum letzten Jahr (736 Personen im Austausch) sind die Hostings (ausländische Jugendliche, die in die Schweize kommen) leicht zurückgegangen, jedoch konnten die Sendings (Schweizer Jugendliche, die ins Ausland gehen) und die Binnenaustausche wieder einen Anstieg verzeichnen.



Obwohl die Anzahl der Anfragen auf der Intermundo Suchmaschine mit 17`829 Klicks im Vergleich zum letzten Jahr leicht gesunken ist, wird dennoch unmissverständlich dargelegt, dass auch im zweiten Jahr der Pandemie der interkulturelle Austausch weiterlebt und von grosser Bedeutung ist und bleibt. Programme wie das Au-Pair-Jahr, Leben bei Gastfamilien sowie der Schulaustausch wiesen im Jahr 2021 mehr Nachfrage auf als im Letzten. Wobei die Steigung von 7% beim Schulaustausch auf die Verschiebung der Programme von 2020 auf 2021 zurückzuführen ist. Das Interesse für Freiwilligeneinsätze und Sprachkurse sank jedoch um 4%.



Vorstand und Geschäftsstelle

Nach ihrem Mutterschaftsurlaub kam Francesca Albanello im Frühjahr 2021 als Vertreterin vom Service Civil International zum Vorstand zurück.

Ihre Vertretung bis dahin war Maurus Achermann. Die Geschäftsstelle durfte nach fünf Jahren Pause wieder eine KV-Lernende begrüssen. Das Team hat dafür Zuwachs erhalten von Carolyne Angeles.

Der Vorstand per Ende 2021:

- · Ute Jenny, Präsidentin
- · Francesca Albanello
- · Lisa Drössler
- · Luc Estapé

- · Ursula Gervasi
- Marco Hunziker
- · Hester Kuijk Breitenmoser

Geschäftsstelle



Oliver Schneitter Geschäftsleitung



Erika Marty Verwaltung & Finanzen



Gisela Mai Kommunikation



Céline Khalfi Koordination Romandie



Carolyne Angeles KV-Lehre 1.Lehrjahr

Dank

Auch im Jahr 2021 wurde Intermundo in vielfältiger Weise unterstützt. Wir bedanken uns herzlich für das Engagement und die Zusammenarbeit, die den Dachverband bereichert und zu dessen Wirkung beigetragen haben.

Förderer. Partner und Unterstützer

Berufsinformationszentren Schweiz | Bildungskoalition NGO | Bundesamt für Sozialversicherungen BSV | Bereich Soziokultur Stadt Bern | Campus für Demokratie | Dipartimento dell'educazione della cultura et dello sport del Canton Ticino | Dachverband offene Kinder- und Jugendarbeit Schweiz DOJ | Dachverband Schweizer Jugendparlamente DSJ | Échanges linguistiques des écoles vaudoises | EEE-YFU | Eurodesk Schweiz | European Federation for Intercultural Learning EFIL | Erziehungsdepartement Basel-Stadt | GGG Stadtbibliothek Basel | infoklick.ch | Jugendarbeit Basel JuAr | Koordination für Schüleraustausch Kanton Freiburg | Loterie Romande | Movetia Nationale Agentur zur Förderung von Austausch und Mobilität | Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI | Staatssekretariat für Migration SEM | Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV | Stiftung Mercator Schweiz | Verein Visite

Ebenso gilt das Dankeschön allen weiteren Personen und Organisationen, die in ihrer geschätzten Mitarbeit und Unterstützung die Anliegen von Intermundo gefördert haben.



Bilanz per 31.12.2021

Unitaufvermögen	AKTIVEN		2021	2020
Forderung aus Lieferung und Leistung	Umlaufvermögen			
Übrige kurzfristige Forderungen CHF 11'925.10 1'513.30 Aktive Rechnungsabgrenzungen CHF 16'421.02 9'554.00 Total Umlaufvermögen CHF 205'308.81 141'696.85 Anlagevermögen CHF 15'429.20 15'427.65 Sachanlagen CHF 1.00 401.00 Total Anlagevermögen CHF 15'430.20 15'828.65 TOTAL AKTIVEN CHF 220'739.01 157'525.50 PASSIVEN 2021 2020 Kurzfristiges Fremdkapital CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CH	Flüssige Mittel	CHF	160'662.04	116'452.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen CHF 16'421.02 9'554.00 Total Umlaufvermögen CHF 205'308.81 141'696.85 Anlagevermögen CHF 15'429.20 15'427.65 Sachanlagen CHF 1.00 401.00 Total Anlagevermögen CHF 15'430.20 15'828.65 TOTAL AKTIVEN CHF 220'739.01 157'525.50 PASSIVEN 2021 2020 Kurzfristiges Fremdkapital CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'63	Forderung aus Lieferung und Leistung	CHF	16'300.65	14'177.55
Anlagevermögen CHF 205'308.81 141'696.85 Anlagevermögen CHF 15'429.20 15'427.65 Sachanlagen CHF 1.00 401.00 Total Anlagevermögen CHF 15'430.20 15'828.65 TOTAL AKTIVEN CHF 220'739.01 157'525.50 PASSIVEN 2021 2020 Kurzfristiges Fremdkapital CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Übrige kurzfristige Forderungen	CHF	11'925.10	1'513.30
Anlagevermögen Finanzanlagen CHF 15'429.20 15'427.65 Sachanlagen CHF 1.00 401.00	Aktive Rechnungsabgrenzungen	CHF	16'421.02	9'554.00
Finanzanlagen CHF 15'429.20 15'427.65 Sachanlagen CHF 1.00 401.00 Total Anlagevermögen CHF 15'430.20 15'828.65 TOTAL AKTIVEN CHF 220'739.01 157'525.50 PASSIVEN 2021 2020 Kurzfristiges Fremdkapital CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 26'638.26 3'148.15	Total Umlaufvermögen	CHF	205'308.81	141'696.85
Finanzanlagen CHF 15'429.20 15'427.65 Sachanlagen CHF 1.00 401.00 Total Anlagevermögen CHF 15'430.20 15'828.65 TOTAL AKTIVEN CHF 220'739.01 157'525.50 PASSIVEN 2021 2020 Kurzfristiges Fremdkapital CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 26'638.26 3'148.15	Anlagevermögen			
Total Anlagevermögen CHF 15'430.20 15'828.65 TOTAL AKTIVEN CHF 220'739.01 157'525.50 PASSIVEN 2021 2020 Kurzfristiges Fremdkapital Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 26'638.26 3'148.15		CHF	15'429.20	15'427.65
TOTAL AKTIVEN CHF 220'739.01 157'525.50 PASSIVEN 2021 2020 Kurzfristiges Fremdkapital Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Sachanlagen	CHF	1.00	401.00
PASSIVEN Kurzfristiges Fremdkapital Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Total Anlagevermögen	CHF	15'430.20	15'828.65
Kurzfristiges Fremdkapital Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	TOTAL AKTIVEN	CHF	220'739.01	157'525.50
Kurzfristiges Fremdkapital Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen CHF 6'851.35 9'028.35 Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15				
Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	PASSIVEN		2021	2020
Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten CHF 109.95 - Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15				
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten CHF 14.00 362.40 Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Kurzfristiges Fremdkapital			
Passive Rechnungsabgrenzung CHF 57'442.80 18'452.10 Total kurzfristiges Fremdkapital CHF 64'418.10 27'842.85 Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen			9'028.35
Total kurzfristiges Fremdkapital	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	CHF	109.95	9'028.35
Langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	CHF CHF	109.95 14.00	- 362.40
COVID-19 Kredit CHF 40'000.00 40'000.00 Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	CHF CHF	109.95 14.00	- 362.40
Total langfristiges Fremdkapital CHF 40'000.00 40'000.00 Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung	CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80	362.40 18'452.10
Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung Total kurzfristiges Fremdkapital	CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80	362.40 18'452.10
Kapital CHF 89'682.65 86'534.50 Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung Total kurzfristiges Fremdkapital Langfristiges Fremdkapital	CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80 64'418.10	362.40 18'452.10 27'842.85
Total Eigenkapital CHF 89'682.65 86'534.50 Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung Total kurzfristiges Fremdkapital Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit	CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80 64'418.10 40'000.00	362.40 18'452.10 27'842.85 40'000.00
Gewinn CHF 26'638.26 3'148.15	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung Total kurzfristiges Fremdkapital Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit Total langfristiges Fremdkapital	CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80 64'418.10 40'000.00	362.40 18'452.10 27'842.85 40'000.00
	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung Total kurzfristiges Fremdkapital Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit Total langfristiges Fremdkapital Eigenkapital	CHF CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80 64'418.10 40'000.00 40'000.00	362.40 18'452.10 27'842.85 40'000.00 40'000.00
TOTAL PASSIVEN CHF 220'739.01 157'525.50	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung Total kurzfristiges Fremdkapital Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit Total langfristiges Fremdkapital Eigenkapital Kapital	CHF CHF CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80 64'418.10 40'000.00 40'000.00	362.40 18'452.10 27'842.85 40'000.00 40'000.00
	Verbindlichkeit aus Lieferung und Leistungen Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Passive Rechnungsabgrenzung Total kurzfristiges Fremdkapital Langfristiges Fremdkapital COVID-19 Kredit Total langfristiges Fremdkapital Eigenkapital Kapital Total Eigenkapital	CHF CHF CHF CHF CHF CHF	109.95 14.00 57'442.80 64'418.10 40'000.00 40'000.00 89'682.65 89'682.65	362.40 18'452.10 27'842.85 40'000.00 40'000.00 86'534.50 86'534.50

Erfolgsrechnung | 01.01 - 31.12.2021 |

ERTRAG	Rechnung 2021		Budget 2021	Rechnung 2020
Dienstleistungsertrag				
Erlös Verein	CHF	187'692.90	222'000.00	213'774.50
Erlös Dienstleistungen	CHF	81'738.28	118'500.00	169'177.30
Erlös Projekte	CHF	17'000.00	57'000.00	-
Erlös übrige Erträge	CHF	20'002.89	5'000.00	-
Hilfspaket				
Jugendaustausch Mercator	CHF	-	800'000.00	-
Debitorenverluste	CHF	-	0.00	1'307.35
Total Dienstleistungsertrag	CHF	306'434.07	1'202'500.00	381'644.45
TOTAL ERTRÄGE	CHF	306'434.07	1'202'500.00	381'644.45
AUFWAND	Rechnung 2021		Budget 2021	Rechnung 2020
Aufwand für Drittleistungen				
Aufwand Verein	CHF	6'076.38	30'400.00	5'412.45
Aufwand Dienstleistungen	CHF	82'696.94	870'900.00	174'447.55
Aufwand Projekte	CHF	6'155.50	49'000.00	102.60
Aufwand Kommunikation	CHF	9'792.65	15'000.00	11'522.11
Aufwand Interessenvertr.	CHF	6'392.60	7'500.00	6'677.90
Total Aufwand für Drittleistungen	CHF	111'114.07	972'800.00	198'162.61
BRUTTOERGEBNIS 1	CHF	195'320.00	229'700.00	183'481.84
PERSONALAUFWAND	Rechnung 2021		Budget 2021	Rechnung 2020
Personalaufwand				
Lohnaufwand	CHF	118'349.19	116'824.00	104'944.74
Sozialversicherungsaufwand	CHF	19'422.13	43'252.00	35'421.45
Übriger Personalaufwand	CHF	4'945.80	6'000.00	1'841.25
Total Personalaufwand	CHF	142'717.12	166'076.00	142'207.44
BRUTTOERGEBNIS 2	CHF	52'602.88	63'624.00	41'274.40

SONSTIGER				
BETRIEBSAUFWAND	Red	chnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Raumaufwand	CHF	14'696.90	15'700.00	15'167.80
Unterhalt, Rep., Ersatz (URE)	CHF	1'221.90	1'000.00	469.75
Sozialversicherungen, Abgaber	1			
Gebühren, Bewilligungen	CHF	917.20	500.00	380.55
Verwaltungs-				
und Informatikaufwand	CHF	12'146.15	26'000.00	18'966.90
Werbeaufwand	CHF	_	1'000.00	_
Übriger Betriebsaufwand	CHF	28'982.15	500.00	-
BETRIEBSERGEBNIS 1	CHF	23'620.73	18'924.00	6'289.40
	Rechnung 2021		Budget 2021	Rechnung 2020
Finanzerfolg				
Finanzaufwand	CHF	230.77	_	48.25
Übriger Finanzaufwand	CHF	_	_	317.15
Finanzertrag	CHF	1.55	_	3.40
Total Finanzerfolg	CHF	- 229'22	-	- 362.00
BETRIEBSERGEBNIS 2	CHF	23'391.51	18'924.00	5'927.40
	Red	chnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Abschreibungen				
Abschreibung auf mobile				
Sachanlagen	CHF	400.00	2'000.00	500.00
Total Abschreibungen	CHF	400.00	2'000.00	500.00
Ausserordentlicher Erfolg				
Ausserordentlicher Erfolg	CHF	3'646.75	-	2'279.25
Total ausserordentlicher Erfolg	CHF	3'646.75	-	2'279.25
GEWINN	CHF	26'638.26	16'924.00	3'148.15

Anhang zur Jahresrechnung

Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild ("true and fair view") der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Zum besseren Verständnis sind bestimmte Punkte hier im Detail ausgeführt:

- 1. Erlös Verein: Beitrag BSV im Rahmen des Kinderund Jugendförderungsgesetz KJVG.
- 2. Erlös Verein: Aufgrund der Pandemie wird ein Mitgliederschwund im nächsten Jahr erwartet, für welches bereits Rückstellungen in folgenden Bereichen getätigt wurden:

8800.- CHF Mitgliederbeiträge

8100.- CHF Zusatzbeiträgen Mitglieder 350.- CHF Messen und Veranstaltungen

- 3. Aufwand und Erlös Dienstleistungen: Die Dienstleistungen (Sprachkurse sowie Messen) konnten aufgrund der Covid-19 Pandemie und der diesbezüglichen Einschränkungen nicht wie geplant durchgeführt werden.
- 4. Erlös Projekte: Erweiterung Projekt Romandie und Trainingskurs «International Campaigning».
- 5. Erlös Übrige Erträge: Förderbeitrag Stiftung Mercator im Rahmen des «Hilfspaket Jugendaustausch».

Revisionsbericht

Der Jahresabschluss wurde am 23.03.2022 durch eine unabhängige Revisionsstelle geprüft und gegenüber Gesetz und Statuten gutgeheissen. Im Jahre 2021 gab es einen Wechsel in der Treuhandmandatierung und «eifach Treuhand» wurde neu mit der Buchführung von Intermundo beauftragt.

Steuerbefreiung

Der Dachverband Intermundo ist durch den anerkannten Status einer gemeinnützigen Organisation von der Steuerpflicht befreit. Die finanzielle Unterstützung von Intermundo steuert in gemeinnütziger und sozialgesellschaftlich wertvoller Weise zur Förderung von Jugendaustausch bei. Spenden an Intermundo können von den Steuern in Abzug gebracht werden.



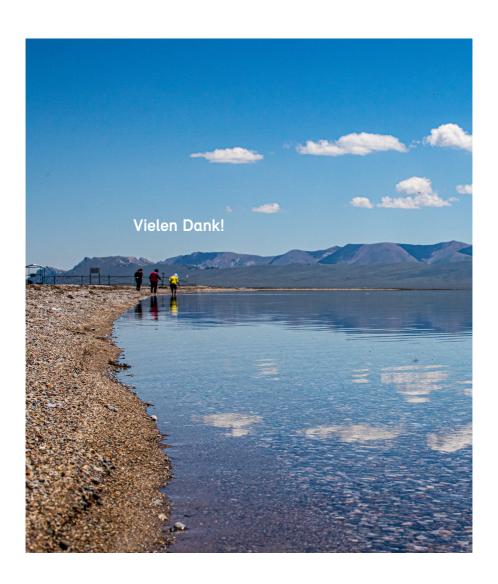
Buchempfehlung



Beat Hodler (Hg.)

«Unsere jungen Ambassadoren»

Internationaler Jugendaustausch aus schweizerischer Perspektive 1950–1989





INTERMUNDO

Schweizerischer Dachverband zur Förderung von Jugendaustausch 3000 Bern

T +41 (0)31 533 46 00

info@intermundo.ch www.intermundo.ch



